Известия Гомельского государственного университета
имени Ф. Скорины, № 2 (113), 2018

Педагогика

УДК 373.1

Использование образовательных ресурсов социальных сетей при организации иноязычного общения школьников

Д.К. Бартош

Представлен опыт использования образовательных ресурсов социальных сетей при организации иноязычного общения школьников на базе функционирующих в Интернете иноязычных социальных сетей и создаваемых учебных пространств лично учителем или в составе рабочей группы в режиме онлайн или оффлайн. Описаны приемы, средства и формы данных технологий, а также проблемы, возникающие в процессе их применения.
Ключевые слова: образовательное пространство, иноязычная коммуникативная компетенция, социальные сети, блог-технологии, подкасты, вики-технологии.

The experience of using educational resources of social networks in the organization of foreign language communication of schoolchildren on the basis of foreign-language social networks operating in the Internet and created learning spaces by the teacher or as part of the working group online or offline is presented. The techniques, tools and forms of these technologies, as well as problems arising in the process of their application are described.
Keywords: educational space, foreign language communicative competence, social networks, blog technology, podcasts, wiki technology.

Современная система обучения иностранным языкам ставит во главу угла личность обучающегося, коммуникативную и учебную деятельность, затрагивающую его интересы и потребности, креативные и рефлексивные способности ученика. В соответствии с Федеральными государственными образовательными стандартами, образовательный результат выражается в его способности и готовности на определенном уровне действовать на изучаемом языке в проблемных ситуациях речевого общения; осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации, обращаясь при этом не только к традиционным средствам коммуникации, но и электронным; выбирать, строить и использовать адекватную информационную модель для передачи своих мыслей в соответствии с коммуникативными задачами; решать информационные и коммуникационные учебные задачи (написание писем, сочинений, докладов, рефератов, создание презентаций и др.) [1].

Данные положения предопределяют особые требования к образовательному процессу по иностранным языкам. Он должен быть направлен на реализацию личностного когнитивного и творческого потенциала учащегося, на овладение им, наряду с межкультурной коммуникативной компетенцией, стратегиями учебно-познавательной деятельности, на развитие его индивидуальности и субъектности. Иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается как способность и готовность школьника осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка. Этим объясняется актуальность обращения и большой интерес ученых и практиков к новым технологическим решениям в сфере языкового образования (М.Ю. Бухаркина, Л.П. Владимирова, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, М.Н. Евстегнеев, Е.И. Пассов, Е.С. Полат, П.В. Сысоев и др.).

Социальные сети являются для подростков и молодежи одним из главных средств общения и содержат богатую социально-культурную информацию о жизни в стране изучаемого языка, что является аргументом в пользу их применения в учебном процессе. Однако осуществляемая в данных сетях популяризация некорректного использования языка заставляет с

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

осторожностью подходить к отбору сообщений, а также выбору приемов работы с ними [2, с. 13].

Общение в иноязычных социальных сетях способствует активному формированию межкультурной, а также информационно-коммуникативной компетенции. Ученики могут участвовать в языковых обменах, задавать вопросы и получать комментарии к собственным записям, которые делают носители языка. Общаясь в виртуальной реальности, обучающийся использует свои речевые навыки, устанавливает дружеские контакты, учится вести беседу со своими партнерами по переписке в правильной и интересной форме, давая как фактическую информацию, так и высказывая свое отношение к данной проблеме (выражение своего мнения, указание причин), овладевая техникой ведения беседы (правильное начало и заключение письма, умение расспросить, дать информацию, сделать выводы) [3, с. 35].

Развитие компьютерных технологий делает возможным общение людей, находящихся на каком угодно расстоянии друг от друга. Такое объединение людей (чаще всего на основе общих интересов) принято именовать сообществом. А поскольку общение происходит на основе сетевых технологий, такие сообщества называются сетевыми или виртуальными. Оно имеет свою специфику, прежде всего языковую, которая становится предметом изучения многих современных ученых-лингвистов. Особый научный интерес сегодня вызывает мобильное обучение иностранному языку, под которым принято понимать «такую форму организации процесса обучения и контроля, основанную на использовании мобильных устройств связи (смартфонов, планшетных компьютеров и др.), при которой обучающиеся в любом месте и в любое время могут формировать и совершенствовать языковые навыки, развивать речевые умения (на основе средств синхронной и асинхронной коммуникации), формировать социокультурную и межкультурную компетенции с целью использования иностранного языка как средства общения в социально-бытовой и профессиональной сферах» [4, с. 8].

При работе с социальными сетями в практике обучения иностранному языку в школе активно применяются иноязычные социальные сети, функционирующие непосредственно в Интернете, и созданные в учебных целях учителем лично или в составе рабочей группы в социальной сети.

1. Согласно первой технологии, учащиеся работают с текстовыми, аудио- и видеоматериалами форумов, чатов, блогов. Задания в данном случае могут предполагать знакомство с функциональными особенностями ресурсов, с которых заимствованы сообщения, возможностями и спецификой их контента, выявление лингвостилистических особенностей текстов, использование формул вежливости, анализ и создание параллельных сообщений или сообщений-комментариев с соблюдением норм и правил межкультурной коммуникации. Таким образом, приемы работы можно разделить на две группы: по содержанию сообщений и по языковому оформлению. Так как социальные сети предоставляют обширный социокультурный материал, соответственно и большая часть приемов направлена на анализ содержания высказываний. Выполнение данных заданий должно носить коммуникативный характер. Предлагая учащимся проблему или вопрос для обсуждения, важно объяснить им, что они должны не просто заниматься сбором информации, а оценивать ее. Основным же критерием, позволяющим отличить этот подход от других видов учебной деятельности, является то, что учащиеся самостоятельно выбирают языковые единицы для оформления своих мыслей.

Данную работу целесообразно проводить, акцентируя внимание на речевой культуре с помощью упражнений. Например:

– анализ стилистических и языковых особенностей сообщений: ознакомьтесь с содержанием ответов сотрудника компании на комментарии посетителей странички в Facebook компании Hipp GmbH & Co. Vertrieb KG и определите, как проявляется вежливый тон сотрудника компании, какие средства он использует;

– охота за ошибками: определите в сообщениях ошибки разного вида (в произношении, грамматические, смысловые и др.);

– редактирование, т. е. исправление ошибок в сообщениях или изменение текста полностью в соответствии с литературными нормами языка.

Относительно двух последних приведенных приемов следует отметить, что необходимость быстрых спонтанных ответов, отсутствие цензуры, невозможность без использования невербальных средств передачи эмоциональной выразительности речи и т. д. не дает возможности многим партнерам по переписке исключить нарушения лексических, орфографических, морфологических, синтаксических, стилистических и других норм литературного языка в интернет-общении, а в большинстве случаев увеличивает их количество. Данная проблема типична для всех стран, в которых происходит активная информатизация общества. Так, для общения в социальных сетях на любом языке типичны следующие нарушения:

– отсутствие знаков пунктуации или их неадекватная замена;

– передача эмоциональности с помощью повторения знаков;

– частое использование неологизмов и слов интернет-лексикона;

– сокращения, недописывание окончаний и др.

Ознакомление с ними учащихся, их редактирование самими учащимися имеют целью акцентировать внимание на речевой культуре, что, в свою очередь, может рассматриваться как средство ее повышения как в иностранном, так и в родном языке.

Отметим также, что работа с сообщениями из социальных сетей может проводиться не только в режиме онлайн. Учитель может подготовить задания для оффлайн работы: вручную реструктурировать поля для заполнения личной информации и распечатать материалы для заполнения учениками с целью персональной их презентации; перефразировать и вынести на экран твиты для совместного обсуждения; фотографии и комментарии к ним заранее распечатать для учеников.

2. Вторая технология работы с социальными сервисами и службами Интернета нового поколения Веб 2.0 предполагает создание учителем рабочей группы в социальной сети в учебных целях.

Учитель может самостоятельно создавать рабочее пространство на базе социальных сетей для реализации определенных учебных задач, таких как контроль, организация дискуссий или обсуждений отдельных вопросов, фильмов, новостей и т. д.; консультирование, информирование учащихся и др. Данное пространство позволяет более эффективно организовать учебную, включая самостоятельную, деятельность учащихся конкретной группы, задействовать каждого участника, активизировать их познавательную деятельность посредством регулярного предоставления информации или ссылок на информацию об изучаемом языке, о стране данного языка и многом другом.

Рассмотрим две возможности создания учителем учебного пространства на базе социальных сетей:

а) создание рабочей группы с помощью социального сервиса «ВКонтакте»;

б) использование блог- или вики-технологий.

Для создания рабочей группы в социальном сервисе «ВКонтакте» нужно перейти в раздел «группы» главного меню и «создать сообщество», выбрать его вид и дать ему название:

– *«Группа».* Этот вариант наиболее подходит для работы с учениками, так как он позволяет создавать дискуссии и голосования, что способствует взаимодействию учащихся с учителем и учащихся друг с другом;

– *«Публичная страница».* Данный вариант предлагает узкий функционал для работы с маленькими группами, но более широкий для работы с большой аудиторией; подходит для регулярной публикации собственных данных или использования функции «репоста» из других сообществ;

– *«Мероприятие».* Этот вариант мало подходит для организации регулярного взаимодействия с учащимися, но может быть использован для подготовки к экскурсиям или воспитательным мероприятиям.

Далее необходимо визуально оформить сообщество и заполнить необходимую для учащихся информацию, которая может содержать краткое описание сообщества, права администратора и участников группы, которые тщательно модерируют всю поступающую в сообщество информацию: видео, аудио, тексты, сообщения других сообществ и пр. Целесо-

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

образно также сообщать особенности работы в сообществе: в каком формате и как часто будет проходить работа с социальной сетью, что разрешено и запрещено, описать возможный функционал и многое другое. Работа с группой предполагает следующие приемы:

1) опрос, позволяющий провести тестирование, например, по какой-либо повседневной теме, лингвосоциокультурной информации или языковому явлению;

2) работа с аудиофайлами, снабженными как тестовыми, так и творческими заданиями, пояснениями и рекомендациями учителя по выполнению работы;

3) работа с видеофайлами, в которых размещаются задания по просмотру роликов на иностранном языке и написанию комментария на тему увиденного. Подготовленный учащимся ответ может быть устным, выполненным письменно или записанным на диктофон, его можно отправить как личное сообщения или сдать на уроке в традиционном формате;

4) дополнительное информирование. Между основными заданиями учитель может размещать интересные факты о жизни и культуре страны изучаемого языка, пользоваться функцией «репоста» и публиковать информационные записи других иноязычных сообществ.

Следует отметить, что весь функционал сайта «ВКонтакте» доступен и на мобильных устройствах, а значит, все задания могут быть выполнены не только за компьютером, но и с помощью других мобильных электронных средств.

Среди средств, обеспечивающих общение на иностранном языке, выделяются блог-технологии, подкасты, вики-технологии, YouTube и др.

Блог – это интернет-дневник, веб-сайт, основу которого составляют обязательные и регулярные добавления записей, содержащие различные изображения, мультимедиа [5]. Особенностью блога являются недлинные временные записи, упорядоченные в обратном хронологическом порядке, то есть, последняя запись всегда появляется сверху. Блоги общедоступны и публичны. В них любые пользователи Интернета могут оставить свои комментарии/отзывы к прочитанному или вступить в открытую переписку или публичную беседу с авторами блогов.

Блог-технологии в обучении иностранным языкам имеют следующие виды: блог учителя, блог учащегося, блог учебной группы.

Блог учитель, как правило, содержит программу курса, домашнее задание, информацию о материале, изученном на конкретном занятии; рекомендуемые для дополнительного изучения источники на иностранном языке, ссылки на информационно-справочные и учебные Интернет-ресурсы и др. Блок учащегося практически выполняет функцию портфолио и содержит разнообразную информацию о его пользователе [6, с. 115–127]. Блог учебной группы, как правило, включает определенный материал на иностранном языке, предлагаемый школьникам для дальнейшего обсуждения и комментариев.

По мнению Е.А. Ильиной, блог-технология может быть использована практически в любой возрастной аудитории, независимо от уровня владения языком, так как она обладает большим дидактическим потенциалом. Этот потенциал обусловлен такими свойствами данной технологии, как: публичность, линейность, гипертекстовая структура, мультимедийность, возможность осуществлять модерацию, т. е. процесс группового обсуждения проблемы одним человеком [7, с. 12].

Вики-технология обладает не меньшим, чем блог-технология, потенциалом в плане развития умений чтения, говорения и письма на иностранном языке, причем как непосредственно на занятиях по иностранному языку, так и в рамках языковых элективных курсов и факультативов. Е.А. Ильина пишет, что для данной технологии, помимо публичности, гипертекстовой структуры и мультимедийности, которые свойственны также и блог-технологии, характерны нелинейность и возможность доступа к истории создания конкретного документа [7, с. 12]. Вики-технология в образовательном процессе должна быть нацелена на развитие у учащихся умений письменной речи и чтения и предоставлять возможность организации внеурочной сетевой работы над языковым и культуроведческим проектом. Следует заметить, что все развиваемые при этом речевые умения понимания и порож-

дения иноязычного текста соответствуют умениям, обозначенным в государственных стандартах требованиям к предметным результатам.

Не менее интересны в этом отношении и подкасты, использование которых в обучении иностранному языку может происходить повседневно. Подкаст – аудио- или видеофайл, который, как правило, используется с помощью персонального компьютера или мобильного устройства в любое удобное для пользователя время как способ распространения звуковой или видеоинформации в Интернете. Подкасты обеспечивают условия для формирования и поддержки у школьников мотивации к изучению иностранного языка, развивают умения извлекать из текста информацию разного характера, например, осваивая общеразговорные навыки, устоявшиеся выражения или формулы общения, которые помогут представиться, вежливо прервать говорящего, попросить повторить, перезвонить и т. д.

Преимущество подкастов заключается также в том, что они предоставляют учащимся прекрасную возможность усвоения и «присвоения» особенностей аутентичной звучащей речи, слушая актуальные современные аутентичные тексты различных жанров на любую интересующую учащихся тему в разнообразном исполнении (акцент, тембр, ритм, беглость речи говорящего) [8], [9], [10].

Таким образом, анализ цифровых образовательных ресурсов социальных сетей, обеспечивающих виртуальное иноязычное общение школьников, позволяет работать с информацией самого разного плана и вступать в переписку со своими сверстниками, живущими в странах всего мира посредством электронной почты, участвовать в сетевых проектах, работать в блогах, принимать участие в онлайн-конференциях и т. д. Сегодня очевидно, что создаваемая с помощью социальных сетей Интернета учебное пространство обеспечивает учащимся продуктивный характер социальных знаний, навыков и умений, что выводит образовательный процесс из формальной плоскости в личностно-значимую.

Литература

1. Федеральные государственные образовательные стандарты [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www. fgos.ru. – Дата доступа : 15.11.2018.

2. Бартош, Д.К. Социальные сети как средство развития речевой культуры школьников в обучении иностранному языку / Д.К. Бартош, М.В. Харламова // Иностранные языки в школе. – 2017. – № 3. – С. 9–14.

3. Сапух, Т.В. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции бакалавров посредством подкастов / Т.В. Сапух // Азимут научных исследований: педагогика и психология [Электронный ресурс]. – 2016. – Т. 5, № 3. – Режим доступа : https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-inoyazychnoy-kommunikativnoy-kompetentsii-bakalavrov-posredstvom-podkastov. – Дата доступа : 15.11.2018.

4. Капранчикова, К.В. Методика обучения иностранному языку студентов на основе мобильных технологий (английский язык, направление подготовки «юриспруденция») : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / К.В. Капранчикова. – М., 2014. – 26 с.

5. Сагынгалиев, М.А. Блог в обучении иностранных языков / М.А. Сагынгалиев // Студенческий научный форум : материалы VII Международной студенческой электронной научной конференции [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.scienceforum.ru/2015/1253/137442015. – Дата доступа : 15.11.2018.

6. Сысоев, П.В. Блог-технология в обучении иностранному языку / П.В. Сысоев // Язык и культура. – 2012. – № 4 (20). – С. 115–127.

7. Ильина, Е.А. Методика развития умений письменной речи учащихся на основе Интернет-технологий (английский язык, средняя школа) : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 12.00.02 / Е.А. Ильина. – М., 2013. – 26 с.

8. Соломатина, А.Г. Методика развития умений говорения и аудирования учащихся посредством учебных подкастов (английский язык, базовый уровень) : автореф. дис. … канд. пед. наук : 13.00.02 / А.Г. Соломатина. – М. : МГГУ, 2011. – 24 с.

9. Цветкова, Л.А. Использование компьютера при обучении лексике в начальной школе / Л.А. Цветкова // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 2. – С. 43–47.

10. Dudeney, G. How to teaching English with technology / G. Dudeney, N. Hockly. – N.Y. : Pearson Longman, 2007. – 192 p.

Государственный институт
русского языка им. А.С. Пушкина

Поступила в редакцию 17.12.2018

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф.СКРИНЫ